

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày tháng năm

HỢP ĐỒNG CUNG CẤP DỊCH VỤ GIAO DỊCH ĐIỆN TỬ

(Dành cho Khách hàng cá nhân trong nước)

(Số hợp đồng: 0001.....)

Hợp đồng cung cấp dịch vụ giao dịch điện tử này (sau đây gọi là **“Hợp đồng”**) được lập tại Công ty TNHH Chứng khoán Nhật Bản giữa các Bên sau đây:

KHÁCH HÀNG

Tên khách hàng:

Ngày sinh:

Địa chỉ:

Số CMND/CCCD:..... Ngày cấp:..... Nơi cấp:.....

Điện thoại:..... Fax:..... Email:

Số tài khoản giao dịch chứng khoán tại CTCK Nhật Bản số: **101C**.....

Hợp đồng mở tài khoản giao dịch tại CTCK Nhật Bản số:.....Ngày:.....

Số tài khoản ngân hàng.....tại.....

(Sau đây gọi là “Khách hàng”)

Và

CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN NHẬT BẢN

Trụ sở chính: Tầng 7, Tháp 1, Tòa nhà Capital Place, Số 29 Liễu Giai, Phường Ngọc Khánh, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội.

Điện thoại: (84).24.3791.1818

Fax: (84).24.3791.5808

Website: www.japan-sec.vn

Giấy phép HKDCK số 129/GP-UBCK do UBCKNN cấp ngày 10/08/2021

Người đại diện: Tsuyoshi Imai

Chức vụ: Tổng Giám đốc

(Sau đây gọi là “JSI”)

Căn cứ vào chức năng và nhu cầu của mỗi Bên, hai Bên thống nhất ký Hợp đồng này với các điều khoản và điều kiện dưới đây:

Điều 1. Giải thích thuật ngữ:

- 1.1 **“Giao dịch điện tử”** là các giao dịch liên quan đến chứng khoán, quyền chứng khoán, tiền gửi trên tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng mở tại JSI mà các giao dịch đó:
 - 1.1.1 được thực hiện phù hợp với các dịch vụ do JSI cung cấp;
 - 1.1.1 thông qua các phương tiện điện tử, bao gồm nhưng không giới hạn bởi điện thoại, fax, internet, tin nhắn SMS, email, web-chat và các phương tiện điện tử khác được pháp luật Việt Nam công nhận.
- 1.2 **“Dịch vụ Giao dịch điện tử”** là các dịch vụ do JSI cung cấp cho Khách hàng tùy từng thời điểm để Khách hàng thực hiện các Giao dịch điện tử phù hợp với mỗi loại phương thức điện tử cụ thể;
- 1.3 **“Hệ thống”** là hệ thống công nghệ thông tin do JSI thiết lập để thực hiện các Giao dịch điện tử bao gồm các chương trình phần mềm, tiện ích, ứng dụng được cài đặt tại địa chỉ tên miền con

<https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/> hoặc hệ thống điện thoại tại đầu số (+84) 24 3791 1818 và hệ thống fax tại đầu số (+84) 24 3791 5808 của JSI;

- 1.4 **“Mật khẩu đăng nhập”** là mật khẩu để xác định Khách hàng khi truy cập vào Hệ thống, do Khách hàng tự thiết lập và có hiệu lực cho tới khi Khách hàng thay đổi;
- 1.5 **“Thẻ ma trận”** là thông tin bảo mật do JSI cung cấp cho Khách hàng để tạo mật khẩu xác thực cho các giao dịch trực tuyến. Trên mỗi thẻ có hiển thị một ma trận gồm 25 ô số hoặc chữ ngẫu nhiên và khác nhau, sắp xếp thành bảng 5x5. Sau khi đăng ký thẻ xác thực, mỗi lần thực hiện giao dịch trực tuyến, Khách hàng nhập các tọa độ ô số ngẫu nhiên được chọn từ thẻ để xác nhận lệnh;
- 1.6 **“Mật khẩu giao dịch qua điện thoại” (mã PIN)** là mật khẩu để xác định Khách hàng khi Khách hàng gọi điện để thực hiện các Giao dịch điện tử liên quan tới tài khoản chứng khoán của mình, do Khách hàng tự thiết lập với JSI bằng văn bản và có hiệu lực cho tới khi Khách hàng thay đổi;
- 1.7 **“Token”** là thiết bị bảo mật do JSI cung cấp cho Khách hàng để tạo Mật khẩu giao dịch khi Khách hàng muốn sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
- 1.8 **“Chứng từ điện tử”** là các thông tin liên quan đến việc thực hiện các yêu cầu giao dịch tiền, chứng khoán và các giao dịch khác của Khách hàng được tạo ra, gửi đi, nhận và lưu trữ bằng phương tiện điện tử khi sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
- 1.9 **“Sự kiện bất khả kháng”** là bất kỳ sự kiện nào sau đây, làm cho bất kỳ Bên nào hoặc các Bên không thể thực hiện được nghĩa vụ của mình theo hợp đồng này, như là sự ngăn cấm hay hành động của chính phủ hoặc cơ quan công quyền, bạo loạn, chiến tranh, chiến sự, bạo động, đình công, tranh chấp lao động và các ngừng trệ công việc khác, các tiện ích công cộng bị ngừng hoạt động hoặc bị cản trở, dịch bệnh, hỏa hoạn, lũ lụt, động đất, sóng thần hoặc thiên tai khác và các sự kiện khác vượt quá tầm kiểm soát hợp lý của các Bên;
- 1.10 **“Tài khoản tách biệt” / “Tài khoản corebank”** là loại hình tài khoản do Ngân hàng quản lý tiền gửi giao dịch chứng khoán của Khách hàng;
- 1.11 **“Tài khoản tổng”** là loại hình tài khoản do JSI quản lý tiền gửi giao dịch chứng khoán của Khách hàng.

Điều 2. Nội dung hợp đồng

- 2.1 JSI đồng ý cung cấp và Khách hàng đồng ý sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử;
- 2.2 JSI sẽ trực tiếp chuyển giao Token hoặc thẻ ma trận và các thiết bị bảo mật khác phù hợp với dịch vụ Khách hàng yêu cầu JSI cung cấp theo các phương thức hợp lý với từng loại thiết bị với chi phí do Khách hàng chi trả khi Khách hàng có yêu cầu;
Trong từng giai đoạn, tùy thuộc vào yêu cầu của luật định và sự thích ứng của hệ thống phần mềm giao dịch với các thiết bị bảo mật mà JSI quyết định áp dụng các hình thức phù hợp để xác thực thông tin Khách hàng.
- 2.3 JSI sẽ quy định và/hoặc điều chỉnh nội dung cụ thể của Dịch vụ giao dịch điện tử mà JSI cho là hợp lý tùy từng thời điểm và công bố rộng rãi các nội dung này trên website của JSI;
- 2.4 Khi ký tên vào Hợp đồng này, Khách hàng được quyền sử dụng các Dịch vụ Giao dịch điện tử mà JSI đang cung cấp hoặc sẽ cung cấp trong tương lai theo các hình thức mà JSI quy định tùy từng thời điểm; đồng thời Khách hàng cũng chấp nhận các điều khoản, điều kiện ràng buộc được quy định cho dịch vụ mà Khách hàng đã đăng ký;
- 2.5 Việc cung cấp Giao dịch điện tử của JSI, việc sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử của Khách hàng được ràng buộc bởi các điều khoản của Hợp đồng mở tài khoản giao dịch chứng khoán cũng như cam kết liên quan mà Khách hàng đã ký kết với JSI và/hoặc các điều kiện, cách thức, quy định giao dịch cụ thể được JSI hướng dẫn, thông báo trực tiếp cho Khách hàng hoặc trên website của JSI.

Điều 3. Phí dịch vụ

- 3.1 Khi sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử, Khách hàng hiểu và đồng ý rằng, tùy từng thời điểm, JSI có thể ấn định một hoặc nhiều khoản phí sử dụng Dịch vụ (“Phí Dịch vụ”). Để tránh nhầm lẫn, Phí Dịch vụ này không phải là phí dịch vụ môi giới mua bán chứng khoán mà Khách hàng có trách nhiệm thanh toán cho JSI đối với mỗi giao dịch mua/bán chứng khoán cụ thể;

- 3.2 Phí Dịch vụ sẽ được JSI thông báo cho Khách hàng khi đăng ký sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử. Mức phí này phụ thuộc vào biểu phí của JSI trong từng thời kỳ. JSI bảo lưu quyền ấn định và thay đổi nội dung, hình thức, mức phí đối với Phí Dịch vụ tùy từng thời điểm và sẽ thông báo đến Khách hàng mỗi khi có thay đổi thông qua các hình thức trực tiếp, qua tin nhắn tự động từ tổng đài, email hoặc trên website của JSI;
- 3.3 Khách hàng sẽ chịu chi phí liên quan (nếu có) như vận chuyển, chuyển phát bằng đường bưu điện hoặc bất kỳ phương tiện vận chuyển nào khác nếu Khách có yêu cầu gửi Mật khẩu đăng nhập, Thẻ ma trận, Mật khẩu giao dịch qua điện thoại, đăng ký mua Token, các thiết bị xác thực cho Khách hàng qua đường bưu điện hoặc phương tiện vận chuyển khác đến địa chỉ Khách hàng đã đăng ký với JSI.

Điều 4. Thời gian cung cấp dịch vụ

- 4.1 Thời gian cung cấp Dịch vụ giao dịch điện tử liên quan đến giao dịch chứng khoán, giao dịch tiền và các giao dịch khác được thực hiện theo quy định hiện hành của Ủy ban Chứng khoán Nhà Nước, các Sở giao dịch chứng khoán, Trung tâm lưu ký Chứng khoán Việt Nam và JSI tùy từng thời điểm;
- 4.2 Thời gian ngừng cung cấp Dịch vụ giao dịch điện tử do bảo trì, bảo dưỡng, nâng cấp Hệ thống hoặc theo yêu cầu của cơ quan Nhà Nước có thẩm quyền sẽ được JSI thông báo trước trên website của JSI.

Điều 5: Các dịch vụ giao dịch điện tử

Khách hàng đăng ký sử dụng các dịch vụ giao dịch điện tử sau (các dịch vụ này áp dụng trên tất cả các tiểu khoản thuộc Tài khoản giao dịch và lưu ký chứng khoán):

Dịch vụ cơ bản (Áp dụng cho tất cả các tài khoản)

- | | |
|---|--|
| ☐ Giao dịch qua điện thoại
Mã PIN:..... | ☐ Đăng ký thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản điện tử |
| ☐ Giao dịch trực tuyến | ☐ Đăng ký thực hiện quyền mua điện tử |
| ☐ Giao dịch qua email | ☐ Tất cả các dịch vụ trên |
| ☐ Tra cứu thông tin tài khoản điện tử | |

Dịch vụ chỉ áp dụng với tài khoản do JSI quản lý tiền

- | | | |
|---|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Ứng trước tiền bán chứng khoán | ☐ Thông thường | ☐ Tự động |
| ☐ Chuyển tiền điện tử | | |

(Khách hàng đánh dấu (x) và ký nháy vào các ô dịch vụ mà Khách hàng đăng ký sử dụng)

Điều 6: Quy định sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử

6.1 Giao dịch qua điện thoại

- 6.1.1 Khách hàng có nhu cầu thực hiện các giao dịch chứng khoán và tiền (đặt lệnh, đề nghị chuyển tiền ra tài khoản ngân hàng,...) qua điện thoại phải gọi điện từ số điện thoại đã đăng ký với JSI đến số điện thoại giao dịch chính thức của JSI, cung cấp thông tin tài khoản và mã PIN để xác thực. JSI sẽ ghi âm lại các cuộc đàm thoại khi đặt lệnh, và các cuộc ghi âm sẽ là bằng chứng pháp lý để giải quyết tranh chấp phát sinh (nếu có). JSI có quyền từ chối nhận lệnh hoặc các yêu cầu khác qua điện thoại từ Khách hàng nếu Khách hàng không gọi từ số điện thoại đã đăng ký với JSI và/hoặc không cung cấp đúng mã PIN;

- 6.1.2 Các giao dịch qua điện thoại gọi tới bất kỳ số điện thoại nào khác số điện thoại giao dịch chính thức của JSI đều được coi là không hợp lệ. JSI không chịu trách nhiệm với bất kỳ tổn thất, tranh chấp nào phát sinh từ các giao dịch không hợp lệ này;
- 6.1.3 Mọi lệnh giao dịch thực hiện qua điện thoại khi thực hiện theo đúng quy định giao dịch của JSI có giá trị pháp lý tương đương với lệnh giao dịch thực hiện trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI;
- 6.1.4 Khách hàng chịu trách nhiệm giữ bí mật về mã PIN và tuân thủ các quy định của JSI về giao dịch qua điện thoại.

6.2 Giao dịch trực tuyến

- 6.2.1 Khách hàng thực hiện giao dịch chứng khoán và tiền trực tuyến tại địa chỉ tên miền con <https://www.extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/>;
- 6.2.2 Mọi lệnh giao dịch thực hiện qua hệ thống giao dịch trực tuyến khi thực hiện theo đúng quy định của JSI có giá trị hiệu lực pháp lý tương đương với lệnh giao dịch thực hiện trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI.
- 6.2.3 Khách hàng chịu trách nhiệm về việc giữ bí mật tên đăng nhập, mật khẩu đăng nhập, thẻ ma trận, mật khẩu giao dịch, thiết bị bảo mật, token hoặc các thông tin đăng nhập/giao dịch trực tuyến và tuân thủ các quy định của JSI về giao dịch trực tuyến.

6.3 Giao dịch qua Email

- 6.3.1 Khi Khách hàng có nhu cầu thực hiện các giao dịch khác ngoài việc đặt lệnh giao dịch chứng khoán qua email, ví dụ như cung cấp sao kê giao dịch, sao kê tài khoản, thay đổi thông tin..., Khách hàng phải đăng ký địa chỉ email với JSI. Khi gửi yêu cầu giao dịch qua email, Khách hàng phải gửi từ địa chỉ email đã đăng ký với JSI tới địa chỉ email đã được JSI cung cấp, đồng thời cung cấp số tài khoản giao dịch, thông tin về Chứng minh thư nhân dân hoặc Căn cước công dân (số, ngày cấp, nơi cấp) để JSI xác thực danh tính Khách hàng. JSI có quyền từ chối thực hiện yêu cầu nếu thông tin Khách hàng cung cấp không chính xác với thông tin Khách hàng đã đăng ký với JSI;
- 6.3.2 Mọi giao dịch thực hiện qua email được gửi từ địa chỉ email đã đăng ký với JSI tới địa chỉ email được JSI cung cấp đều được coi là hợp lệ và có giá trị pháp lý tương đương với yêu cầu thực hiện trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI;
- 6.3.3 Để đảm bảo xác thực giao dịch điện tử, JSI có quyền nhưng không bắt buộc xác minh lại các yêu cầu gửi tới JSI qua email bằng các kênh khác như điện thoại. Trường hợp JSI có xác minh lại và nhận thấy dấu hiệu nghi ngờ, JSI có quyền từ chối thực hiện các yêu cầu qua email đó dù lệnh qua email là hợp lệ theo quy định của JSI. Trong trường hợp này, JSI có trách nhiệm thông báo, giải thích cho Khách hàng nhưng không có trách nhiệm chứng minh với Khách hàng về những dấu hiệu nghi ngờ dẫn đến việc JSI từ chối thực hiện yêu cầu;
- 6.3.4 Tại thời điểm ký kết hợp đồng này, các email JSI sử dụng với tên miền @japan-sec.vn phục vụ cho việc giao dịch qua email của Khách hàng gồm có:
 - 6.3.4.1 Email dùng để nhận các yêu cầu, trao đổi thông tin tài khoản, giao dịch với Khách hàng: jsi@japan-sec.vn
 - 6.3.4.2 Email dùng để thông báo tới Khách hàng về các thông tin liên quan tới tài khoản giao dịch trực tuyến, tới chứng khoán, giao dịch chứng khoán trên tài khoản giao dịch của Khách hàng: noreply@japan-sec.vn
 - 6.3.4.3 Email dùng để gửi các thông báo về nâng cấp hệ thống, lịch giao dịch, thay đổi về chính sách dịch vụ...của JSI tới Khách hàng: dvkh1@japan-sec.vn / dvkh2@japan-sec.vn / dvkh3@japan-sec.vn
- 6.3.5 JSI bảo lưu quyền thay đổi email khi cần thiết và sẽ thông báo với Khách hàng qua các kênh chính thức.

6.4 Tra cứu thông tin tài khoản điện tử

- 6.4.1 Khách hàng tra cứu thông tin tài khoản tại địa chỉ tên miền con <https://www.extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/>, hoặc qua số điện thoại (+84) 24 37911818 hoặc các phương thức giao dịch điện tử khác mà JSI cung cấp.
- 6.4.2 Các thông tin tra cứu bao gồm: Số dư chứng khoán, số dư tiền, sao kê chứng khoán, sao kê giao dịch, và các thông tin liên quan khác;
- 6.4.3 Khi tra cứu các thông tin về tài khoản, Khách hàng có nghĩa vụ cung cấp các thông tin do JSI yêu cầu để xác minh danh tính. JSI có quyền từ chối cung cấp thông tin tài khoản nếu không

thể xác minh danh tính của Khách hàng đúng theo quy định hoặc có dấu hiệu nghi ngờ về sự giả danh, giả mạo Khách hàng;

- 6.4.4 Khách hàng cam kết không sử dụng mật khẩu, thiết bị bảo mật được cấp để sao chép, phát tán hay làm ảnh hưởng đến bất kỳ dữ liệu, thông tin nào từ hệ thống máy tính của JSI. Trường hợp Khách hàng vi phạm quy định sẽ không được quyền sử dụng dịch vụ tra cứu thông tin tài khoản và chịu trách nhiệm trước pháp luật.

6.5 Ứng trước tiền bán chứng khoán thông thường

- 6.5.1 Dịch vụ này áp dụng cho Khách hàng tài khoản tổng;
- 6.5.2 Sau khi lệnh bán chứng khoán được khớp, Khách hàng có thể thực hiện ứng trước tiền bán chứng khoán điện tử trên giao diện giao dịch chứng khoán trực tuyến, hoặc gọi điện thoại đến JSI yêu cầu ứng trước tiền bán chứng khoán, hoặc thực hiện yêu cầu ứng trước tiền bán chứng khoán bằng các phương thức giao dịch điện tử khác mà Khách hàng đã đăng ký với JSI;
- 6.5.3 Đến ngày thanh toán tiền bán của các lệnh khớp tương ứng của lệnh ứng trước tiền bán, Khách hàng hoàn toàn đồng ý cho JSI tự động trích tiền từ tài khoản của Khách hàng về tài khoản của JSI số tiền Khách hàng đã thực hiện ứng trước cộng với phí ứng trước. Cách tính phí ứng trước được JSI công bố trong từng thời kỳ;
- 6.5.4 Nếu kết quả khớp lệnh bán bị hủy thanh toán (theo thông báo của Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam vì bất cứ lý do gì), Khách hàng vẫn phải hoàn trả lại cho JSI khoản tiền Khách hàng đã ứng trước cùng với phí phát sinh đến thời điểm hoàn trả theo quy định của JSI. Nếu Khách hàng không hoàn trả đầy đủ dư nợ ứng trước đúng thời hạn thì JSI được toàn quyền và chủ động bán bất kỳ chứng khoán nào có trên tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng với giá giao dịch do JSI quyết định để thu hồi dư nợ của Khách hàng; trong trường hợp này, JSI được phép thu hồi cả các khoản chi phí phát sinh hợp lý (nếu có) trong quá trình xử lý để thu hồi dư nợ của Khách hàng.

6.6 Ứng trước tiền bán chứng khoán tự động

- 6.6.1 Dịch vụ ứng trước tiền bán chứng khoán tự động là dịch vụ tiện ích mà JSI cung cấp cho Khách hàng quản lý tiền tại JSI. Theo đó, mỗi khi Khách hàng có lệnh khớp bán chứng khoán thành công, giá trị tiền bán chứng khoán (sau khi đã trừ phí, thuế) sẽ được tự động cộng vào sức mua và số tiền tối đa được chuyển để rút/chuyển khoản tiền ra tài khoản cá nhân của Khách hàng. Khách hàng có thể sử dụng sức mua để thực hiện các lệnh giao dịch mua chứng khoán tiếp theo hoặc có thể rút tiền/ chuyển khoản tiền mà không cần phải thực hiện thao tác ứng trước tiền bán chứng khoán thông thường;
- 6.6.2 Theo kết quả giao dịch từ các Sở giao dịch chứng khoán trả về cho JSI, nếu lệnh mua của Khách hàng khớp lệnh hoặc lệnh rút/chuyển khoản tiền được thực hiện, hệ thống của JSI sẽ tự động thực hiện ứng trước tiền bán chứng khoán trên tài khoản của Khách hàng, giá trị ứng trước được xác định như sau:

Giá trị ứng trước = (Giá trị mua chứng khoán + Số tiền rút/chuyển khoản) – Các khoản tiền có sẵn

Trong đó:

- Giá trị mua chứng khoán = Giá mua khớp lệnh thành công x Số lượng chứng khoán mua + Phí mua.
 - Số tiền rút/chuyển khoản = Số tiền mà Khách hàng đã rút ra hoặc chuyển khoản từ tài khoản chứng khoán ra tài khoản ngân hàng
 - Các khoản tiền sẵn có = Tổng các khoản tiền khả dụng trong tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng.
- 6.6.3 Đến ngày thanh toán tiền bán của các lệnh khớp tương ứng của lệnh ứng trước tiền bán, Khách hàng hoàn toàn đồng ý cho JSI tự động trích tiền từ tài khoản của Khách hàng về tài khoản của JSI số tiền khách hàng đã thực hiện ứng trước cộng với mức phí ứng trước do JSI công bố trong từng thời kỳ;
- 6.6.4 Nếu kết quả khớp lệnh bán bị hủy thanh toán (theo thông báo của Trung tâm Lưu ký Chứng khoán Việt Nam vì bất cứ lý do gì), Khách hàng vẫn phải hoàn trả lại cho JSI khoản tiền Khách hàng đã ứng trước cùng với phí phát sinh đến thời điểm hoàn trả theo quy định của JSI. Nếu Khách hàng không hoàn trả đầy đủ dư nợ ứng trước đúng thời hạn thì JSI được toàn quyền và chủ động bán bất kỳ chứng khoán nào có trên tài khoản giao dịch chứng khoán của

Khách hàng với giá giao dịch do JSI quyết định để thu hồi dư nợ của Khách hàng; trong trường hợp này, JSI được phép thu hồi cả các khoản chi phí phát sinh hợp lý (nếu có) trong quá trình xử lý để thu hồi dư nợ của Khách hàng.

6.7 Chuyển tiền điện tử

6.7.1 Tài khoản đăng ký nhận chuyển tiền:

Khách hàng đăng ký trước thông tin của tối đa 03 tài khoản ngân hàng bên thụ hưởng. Tài khoản thụ hưởng có thể là tài khoản của chính khách hàng hoặc của người thụ hưởng khác.

1. Tài khoản 1

Tên TK:

Số tài khoản: Tại Ngân hàng:

Chi nhánh: Tỉnh/Thành phố:

** Trường hợp người nhận tiền khác chủ tài khoản, Quý khách vui lòng cung cấp bản sao CMND/CCCD/Hộ chiếu của người nhận tiền và bổ sung các thông tin sau:*

Số CMND/CCCD/Hộ chiếu: Ngày cấp:/...../..... Nơi cấp:

Ngày sinh:/...../..... Số điện thoại liên hệ:

Địa chỉ:

Xác nhận của chủ tài khoản ngân hàng :

2. Tài khoản 2

Tên TK:

Số tài khoản: Tại Ngân hàng:

Chi nhánh: Tỉnh/Thành phố:

** Trường hợp người nhận tiền khác chủ tài khoản, Quý khách vui lòng cung cấp bản sao CMND/CCCD/Hộ chiếu của người nhận tiền và bổ sung các thông tin sau:*

Số CMND/CCCD/Hộ chiếu: Ngày cấp:/...../..... Nơi cấp:

Ngày sinh:/...../..... Số điện thoại liên hệ:

Địa chỉ:

Xác nhận của chủ tài khoản ngân hàng:

3. Tài khoản 3

Tên TK:

Số tài khoản: Tại Ngân hàng:

Chi nhánh: Tỉnh/Thành phố:

** Trường hợp người nhận tiền khác chủ tài khoản, Quý khách vui lòng cung cấp bản sao CMND/CCCD/Hộ chiếu của người nhận tiền và bổ sung các thông tin sau:*

Số CMND/CCCD/Hộ chiếu: Ngày cấp:/...../..... Nơi cấp:

Ngày sinh:/...../..... Số điện thoại liên hệ:

Địa chỉ:

Xác nhận của chủ tài khoản ngân hàng:

6.7.2 Khách hàng thực hiện chuyển khoản điện tử bằng cách truy cập vào giao diện giao dịch trực tuyến tại địa chỉ tên miền con <https://www.extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <http://www.japan-sec.vn> hoặc gọi điện thoại tới JSI theo số (+84) 24 37911818 hoặc thực hiện

- yêu cầu chuyển khoản bằng các phương thức giao dịch điện tử khác mà JSI cung cấp;
- 6.7.3 Khách hàng chỉ có thể chuyển tiền điện tử trong phạm vi số dư tiền được phép giao dịch (đối với Khách hàng có đăng ký dịch vụ Ứng trước tiền bán tự động, số tiền tối đa được chuyển đã bao gồm tiền mặt và giá trị ứng trước). Tổng số tiền chuyển điện tử trong một ngày không vượt quá số tiền nhất định mà JSI quy định trong từng thời kỳ;
- 6.7.4 Phí chuyển tiền do Khách hàng chịu;
- 6.7.5 Yêu cầu chuyển tiền điện tử sẽ được thực hiện trong ngày làm việc nếu được gửi đến trong khoảng thời gian được JSI công bố trên website và/hoặc hệ thống giao dịch trực tuyến. Yêu cầu chuyển tiền được gửi đến sau thời gian này được thực hiện vào giờ làm việc của ngày làm việc tiếp theo. Yêu cầu chuyển tiền vào các ngày thứ bảy, chủ nhật và ngày nghỉ sẽ được thực hiện vào giờ làm việc của ngày làm việc tiếp theo;
- 6.7.6 Danh sách các Ngân hàng thương mại JSI đang mở tài khoản chuyên dụng được công bố trên website <http://www.japan-sec.vn/>;
- 6.7.7 JSI không chịu trách nhiệm nếu nội dung yêu cầu chuyển tiền không chính xác dẫn đến việc bị ngân hàng từ chối thực hiện giao dịch chuyển tiền. Trong trường hợp này, Khách hàng vẫn phải chịu phí chuyển tiền (nếu có).
- 6.8 Đăng ký thực hiện mua quyền điện tử**
- 6.8.1 Khách hàng có tên trong Danh sách được phân bổ quyền mua chứng khoán, đồng thời có số dư tiền khả dụng đủ để thanh toán cho việc thực hiện quyền mua chứng khoán có thể đăng ký thực hiện điện tử bằng cách truy cập vào địa chỉ tên miền con <https://extrading.japan-sec.vn/> của tên miền chính <https://www.japan-sec.vn/> hoặc gọi điện thoại tới JSI theo số (+84) 24 37911818 hoặc thực hiện yêu cầu chuyển khoản bằng các phương thức giao dịch điện tử khác mà JSI cung cấp;
- 6.8.2 Đăng ký thực hiện mua quyền sẽ được chấp nhận nếu thời gian khách hàng thực hiện đăng ký nằm trong phạm vi thời gian quy định do tổ chức phát hành và VSD công bố;
- 6.8.3 Khi thực hiện đăng ký mua quyền điện tử, Khách hàng mặc nhiên cam kết cho phép JSI tự động trích tiền từ tài khoản giao dịch (đối với tài khoản tổng) hoặc tài khoản ngân hàng (đối với tài khoản corebank) của Khách hàng để thực hiện thanh toán toàn bộ số quyền mua đã đăng ký mà không có bất kỳ yêu cầu hay khiếu kiện gì.
- 6.9 Đăng ký thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản điện tử**
- 6.9.1 Việc thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản phải do chính chủ tài khoản trực tiếp thực hiện;
- 6.9.2 Khi có thay đổi về bất cứ thông tin gì đã đăng ký, Khách hàng phải thông báo ngay cho JSI. Khách hàng thực hiện việc thay đổi này trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI hoặc qua các phương thức giao dịch điện tử mà JSI cung cấp;
- 6.9.3 Trường hợp thay đổi số điện thoại, địa chỉ email, địa chỉ liên lạc, Khách hàng có thể sử dụng phương thức giao dịch điện tử để thực hiện yêu cầu thay đổi;
- 6.9.4 Trường hợp thay đổi các thông tin về chứng minh thư nhân dân hoặc căn cước công dân (số giấy tờ, ngày cấp, nơi cấp), Khách hàng có thể sử dụng phương thức giao dịch điện tử để thực hiện yêu cầu đồng thời cung cấp cho JSI bản sao hợp lệ chứng minh thư nhân dân hoặc căn cước công dân mới của Khách hàng;
- 6.9.5 Khi Khách hàng có nhu cầu thay đổi, bổ sung thông tin số tài khoản ngân hàng mà người thụ hưởng là chính chủ tài khoản, Khách hàng có thể sử dụng phương thức giao dịch điện tử để thực hiện yêu cầu thay đổi.
- Trường hợp thay đổi, bổ sung số tài khoản ngân hàng mà người thụ hưởng không đứng tên Khách hàng, Khách hàng đăng ký thay đổi tại quầy giao dịch của JSI. JSI cũng yêu cầu sự hiện diện trực tiếp của người thụ hưởng mới tại quầy giao dịch của JSI để đảm bảo người thụ hưởng đó biết rõ và chấp thuận việc chỉ định này của Khách hàng cũng như hiểu và đồng ý tuân thủ các quy định về chuyển tiền của JSI;
- 6.9.6 Trong trường hợp Khách hàng sử dụng phương thức giao dịch điện tử để yêu cầu thay đổi, bổ sung thông tin tài khoản điện tử của mình, sau khi nhận được yêu cầu thay đổi này, JSI sẽ gọi điện thoại hoặc sử dụng phương tiện liên lạc khác để xác nhận lại với Khách hàng về các thông

tin thay đổi, bổ sung; trong trường hợp này, JSI có quyền yêu cầu Khách hàng khai báo các thông tin bảo mật nhằm xác minh danh tính của chủ tài khoản;

- 6.9.7 Trong một số trường hợp JSI có thể từ chối yêu cầu thay đổi, bổ sung thông tin của Khách hàng nếu có lý do để JSI tin rằng có thể có sự giả mạo hay có thể xảy ra bất kỳ rủi ro nào ảnh hưởng đến tính bảo mật thông tin tài khoản của Khách hàng. Phần thông tin được yêu cầu thay đổi, bổ sung này sẽ được thực hiện khi JSI xác thực được rằng tất cả các thông tin Khách hàng cung cấp là chính xác, trực tiếp đến từ Khách hàng, và không có sự giả mạo hay rủi ro nào ảnh hưởng đến tính bảo mật thông tin tài khoản của Khách hàng.

Điều 7. Quyền và nghĩa vụ của Khách hàng

- 7.1 Cam kết đọc kỹ, hiểu rõ và tuân thủ đúng Hướng dẫn giao dịch chứng khoán và Hướng dẫn giao dịch trực tuyến do JSI cung cấp trực tiếp cho Khách hàng hoặc công bố rộng rãi trên website của JSI, đồng thời ý thức và chấp nhận những rủi ro liên quan có thể phát sinh từ Giao dịch điện tử đã được nêu tại Khoản 9.3 Điều 9 của Hợp đồng này. Khách hàng cam kết chấp nhận mọi rủi ro, mất mát và thiệt hại phát sinh khi sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử do lỗi hệ thống, lỗi của bất kỳ bên thứ ba hoặc do các hành động, thao tác của Khách hàng ảnh hưởng đến việc sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử. JSI không chịu bất kỳ trách nhiệm đối với những giao dịch điện tử không thực hiện được với bất kỳ lý do gì hay bất cứ thiệt hại nào xảy ra khi Khách hàng không thực hiện đúng hướng dẫn của JSI;
- 7.2 Khách hàng có trách nhiệm bảo mật Mật khẩu đăng nhập, Mật khẩu giao dịch qua điện thoại, thông tin thẻ ma trận, Token và các thiết bị bảo mật khác của mình, chịu mọi thiệt hại, mất mát phát sinh do Mật khẩu đăng nhập, Mật khẩu giao dịch qua điện thoại, thông tin thẻ ma trận bị tiết lộ dưới bất kỳ hình thức nào, hoặc do Token và các thiết bị bảo mật khác bị thất lạc dưới bất kỳ lý do nào;
- 7.3 Đồng ý rằng bất cứ hành động truy cập/giao dịch nào vào/trên Tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng bằng tên truy cập với đúng Mật khẩu đăng nhập, Mật khẩu giao dịch, Chữ ký số hoặc các yếu tố định danh khác do JSI cung cấp cho Khách hàng đều được coi là Khách hàng thực hiện;
- 7.4 Đồng ý rằng mọi trao đổi gửi đến hoặc gửi từ địa chỉ email, điện thoại, chữ ký số, thiết bị xác thực hoặc phương tiện điện tử khác mà Khách hàng đã đăng ký với JSI mặc nhiên được hiểu là được gửi đến hoặc gửi từ Khách hàng;
- 7.5 Chịu trách nhiệm áp dụng mọi biện pháp cần thiết nhằm đảm bảo an toàn, đảm bảo tính tương thích cho các loại máy móc, thiết bị kết nối, phần mềm hệ thống, phần mềm ứng dụng do Khách hàng sử dụng khi kết nối, truy cập vào hệ thống nhằm kiểm soát, phòng ngừa và ngăn chặn việc sử dụng hoặc truy cập trái phép Dịch vụ giao dịch điện tử;
- 7.6 Trường hợp Khách hàng phát hiện các thông tin cần bảo mật nêu trên có thể không còn thuộc sự kiểm soát của mình, Token hoặc thiết bị bảo mật khác bị thất lạc hoặc mất cắp, Khách hàng phải thông báo ngay cho JSI bằng bất kỳ kênh liên lạc nào để JSI thực hiện các biện pháp khẩn cấp tạm thời nhằm mục đích khóa kênh giao dịch tương ứng. Trong vòng 24 giờ làm việc tiếp theo, Khách hàng có trách nhiệm gửi thông báo bằng văn bản tới JSI về việc mất, thất lạc Token hoặc thiết bị bảo mật, thực hiện theo các chỉ dẫn của JSI và phải thanh toán cho JSI chi phí liên quan đến việc cấp thiết bị bảo mật mới. Khách hàng hoàn toàn tự chịu trách nhiệm đối với các giao dịch đang diễn ra hoặc đã thực hiện trước khi JSI xác nhận đã nhận được thông báo mất thiết bị bảo mật của Khách hàng;
- 7.7 Đồng ý rằng chứng từ điện tử do Khách hàng khởi tạo, các cuộc ghi âm trao đổi giữa Khách hàng và JSI có giá trị pháp lý như các phiếu lệnh và chứng từ hợp lệ khác mà Khách hàng ký trực tiếp tại quầy giao dịch của JSI;
- 7.8 Khách hàng có trách nhiệm thanh toán và/hoặc đồng ý ủy quyền cho JSI được tự động trích nợ tài khoản giao dịch chứng khoán của Khách hàng để thanh toán phí dịch vụ và/hoặc chi phí khác theo quy định của JSI liên quan đến việc sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử của Khách hàng đã được hướng dẫn công khai tại từng thời điểm;
- 7.9 Khi ký tên để ủy quyền cho người khác thực hiện Giao dịch điện tử trên tài khoản giao dịch chứng khoán của mình, Khách hàng mặc nhiên thừa nhận đã cân nhắc kỹ lưỡng về quyết định ủy quyền này và chịu trách nhiệm hoàn toàn về các Giao dịch điện tử do người được ủy quyền thực hiện trong phạm vi ủy quyền.

Điều 8. Quyền và nghĩa vụ của Công ty chứng khoán

- 8.1 Lưu trữ phiếu lệnh, băng ghi âm, chứng từ điện tử liên quan đến việc thực hiện Giao dịch điện tử của Khách hàng theo đúng các quy định của pháp luật và đảm bảo rằng các bằng chứng này có thể truy cập và sử dụng để tham chiếu khi cần thiết;
- 8.2 JSI đảm bảo cung cấp một cách thuận tiện, đầy đủ, an toàn, hướng dẫn và hỗ trợ Khách hàng sử dụng các Dịch vụ giao dịch điện tử; khôi phục thông tin đăng nhập Giao dịch điện tử khi Khách hàng có yêu cầu; công khai các biểu phí áp dụng; hướng dẫn và hỗ trợ các vấn đề kỹ thuật phát sinh khi Khách hàng sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
Chuyển giao Token, thẻ ma trận và các thiết bị bảo mật khác do chính JSI cung cấp, phù hợp với dịch vụ Khách hàng đăng ký tại các địa chỉ giao dịch của JSI hoặc qua bưu điện hoặc các phương tiện vận chuyển khác đến địa chỉ Khách hàng đã đăng ký với JSI khi Khách hàng có yêu cầu. Trong trường hợp Token, thẻ ma trận và các thiết bị bảo mật khác do một bên thứ ba cung cấp, việc chuyển giao các thiết bị này sẽ dựa vào thỏa thuận của Khách hàng với bên thứ ba và/hoặc với JSI;
- 8.3 Thực hiện ngay việc thông báo trên website của JSI và thông báo tại các phòng giao dịch, chi nhánh chính thức (nếu có) và trụ sở JSI cũng như nỗ lực tối đa trong thời gian sớm nhất để khắc phục sự cố khi xảy ra lỗi đường truyền hoặc lỗi hệ thống dẫn đến Giao dịch điện tử không thể thực hiện được để Khách hàng kịp thời lựa chọn phương thức giao dịch khác phù hợp;
- 8.4 JSI không có bất kỳ cam kết, đảm bảo hoặc ưu tiên chuyển tiếp, thực hiện thành công các Giao dịch điện tử của bất kỳ Khách hàng nào khi sử dụng Dịch vụ giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử.

Điều 9. Miễn trừ trách nhiệm

- 9.1 JSI được UBCK chấp thuận cho cung cấp dịch vụ giao dịch chứng khoán trực tuyến cho nhà đầu tư bằng Quyết định số 408/QĐ-UBCK ngày 07/06/2011, với mục đích mang lại cho Khách hàng sự đơn giản, nhanh chóng và thuận tiện khi giao dịch chứng khoán. Công ty cam kết áp dụng các phương pháp tối ưu để mang lại cho Quý Khách hàng dịch vụ với chất lượng tốt nhất và giảm thiểu tối đa khả năng xảy ra rủi ro. Tuy nhiên, JSI sẽ không chịu trách nhiệm cho các tổn thất, chi phí, hay thiệt hại nào mà Khách hàng phải gánh chịu do các nguyên nhân sau:
 - 9.1.1 JSI thực hiện chậm trễ hay không thể thực hiện được trách nhiệm của mình theo đúng các điều khoản và quy định sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử này do có sự trục trặc về máy móc, xử lý dữ liệu, thông tin viễn thông, thiên tai, dịch bệnh hay bất kỳ sự việc nào ngoài sự kiểm soát của JSI hay do hậu quả của sự gian lận, giả mạo của bất kỳ bên thứ ba nào
 - 9.1.2 Việc sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử hoặc tiếp cận các thông tin mà Dịch vụ Giao dịch điện tử cung ứng của những người được Khách hàng ủy quyền;
 - 9.1.3 Việc Khách hàng để mất, mất cắp, lộ tên truy cập, Mật khẩu đăng nhập, thông tin thẻ ma trận, Token và/hoặc các thiết bị xác thực khác mà JSI cung cấp dẫn đến người khác dùng những thông tin này để sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử hoặc tiếp cận những thông tin mà Dịch vụ Giao dịch điện tử cung ứng
- 9.2 Hai bên không chịu trách nhiệm bất kỳ sai sót, một phần hay toàn bộ các thỏa thuận này khi xảy ra Sự kiện bất khả kháng.
- 9.3 JSI công bố những rủi ro mà Quý Khách hàng có thể gặp phải trong quá trình thực hiện giao dịch điện tử bao gồm nhưng không giới hạn những rủi ro như sau:
 - 9.3.1 Rủi ro liên quan đến sự ổn định của đường truyền internet, đường truyền điện thoại và tốc độ truy cập đường truyền internet tới hệ thống giao dịch online, bao gồm nhưng không giới hạn bởi các lý do sau: sự cố kỹ thuật, mất điện, lưu lượng truy cập, hiệu năng hệ thống;
 - 9.3.2 Rủi ro liên quan đến sự ổn định của đường truyền và tốc độ truy cập đường truyền kết nối tới các sở giao dịch chứng khoán, bao gồm nhưng không giới hạn bởi các lý do sau: sự cố kỹ thuật, mất điện, quá tải đường truyền;
 - 9.3.3 Rủi ro về hạ tầng công nghệ thông tin như lỗi hệ thống, phần cứng, phần mềm... và sự cố do virus gây ra;
 - 9.3.4 Rủi ro về hiển thị thông tin trên bảng giá chứng khoán do cập nhật thông tin từ các Sở giao dịch chứng khoán;

- 9.3.5 Rủi ro liên quan đến ảnh hưởng lỗi từ hệ thống giao dịch của các Sở giao dịch chứng khoán;
- 9.3.6 Rủi ro liên quan đến lộ thông tin khi đăng nhập trên hệ thống do không được bảo vệ từ phía người dùng;

Điều 10. Điều khoản chung

- 10.1 Việc Khách hàng đăng ký và sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử không làm miễn trừ quyền và nghĩa vụ của Khách hàng được quy định tại Hợp đồng mở tài khoản giao dịch chứng khoán, các cam kết liên quan mà Khách hàng đã ký kết với JSI và/hoặc các điều kiện quy định về cách thức giao dịch cụ thể mà JSI đã hướng dẫn hoặc được thông báo công khai cho Khách hàng;
- 10.2 Việc đăng ký sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử không loại trừ quyền của Khách hàng được thực hiện giao dịch chứng khoán qua hình thức sử dụng các dịch vụ khác mà Khách hàng đã đăng ký với JSI;
- 10.3 Khách hàng cần thực hiện kiểm tra trực tiếp, thường xuyên theo dõi số dư và diễn biến tài khoản giao dịch chứng khoán và kịp thời phản ánh cho JSI những sai sót phát sinh (nếu có) trong quá trình sử dụng Dịch vụ Giao dịch điện tử và/hoặc thực hiện Giao dịch điện tử;
- 10.4 Vì bất kỳ lý do nào, Khách hàng có được số dư chứng khoán, tiền, và/hoặc tài sản khác trong tài khoản mà Khách hàng không chứng minh được quyền sở hữu hợp pháp đó của mình, thì Khách hàng có trách nhiệm ngay lập tức thông báo và hoàn trả cho JSI. Việc sử dụng chứng khoán, tiền và/hoặc tài sản khác không thuộc quyền sở hữu hợp pháp của mình được coi hành vi chiếm đoạt, sử dụng trái phép tài sản của người khác và Khách hàng sẽ phải chịu hoàn toàn trách nhiệm trước pháp luật;
Trong các trường hợp như vậy, JSI có toàn quyền áp dụng mọi biện pháp phù hợp với qui định của pháp luật để thu hồi số tiền/số chứng khoán không thuộc sở hữu của khách hàng, bao gồm nhưng không giới hạn các biện pháp sau đây:
 - 10.4.1 Phong tỏa số dư tiền có sẵn trên tài khoản chứng khoán của khách hàng;
 - 10.4.2 Bán toàn bộ hoặc một phần bất kỳ chứng khoán nào trên tài khoản chứng khoán của khách hàng vào bất kỳ thời điểm nào và với bất kỳ mức giá nào mà không cần có sự đồng ý của khách hàng để thu hồi số tiền cần thiết;
 - 10.4.3 Khởi kiện ra tòa án;
 - 10.4.4 Các biện pháp hợp pháp khác.Các chi phí phát sinh khi áp dụng bất cứ biện pháp nào trên đây sẽ do khách hàng là bên chiếm dụng, sử dụng tài sản bất hợp pháp chịu trách nhiệm chi trả.
- 10.5 JSI được toàn quyền thực hiện ngay việc khấu trừ tiền và/hoặc bán chứng khoán có trên tài khoản của Khách hàng để thanh toán phí dịch vụ, phí, lệ phí khác, thuế và nghĩa vụ nợ của Khách hàng phát sinh theo quy định của JSI mà không phụ thuộc vào di chúc hoặc cam kết về nghĩa vụ của Khách hàng với bất kỳ bên thứ ba nào khác khi xảy ra một trong các trường hợp sau: Khách hàng đã qua đời, bị tòa án tuyên bố chết, mất tích, mất năng lực hành vi dân sự, hoặc phải có trách nhiệm nghĩa vụ theo quyết định của Cơ quan có thẩm quyền. Tài sản còn lại của Khách hàng sau khi đã thực hiện đầy đủ nghĩa vụ nợ đối với JSI sẽ được xử lý theo quy định của pháp luật;
- 10.6 Hợp đồng này là một bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng mở tài khoản, được điều chỉnh theo quy định của pháp luật Việt Nam. Tất cả các tranh chấp có thể nảy sinh từ hợp đồng này hoặc liên quan đến hợp đồng này sẽ được giải quyết trước tiên bằng việc thương lượng hòa giải giữa hai Bên. Trong trường hợp thương lượng hòa giải không thành, các bên có quyền yêu cầu Tòa án có thẩm quyền giải quyết tranh chấp theo quy định của pháp luật Việt Nam.

Điều 11. Bảo lưu quyền sửa đổi

Để đáp ứng với những thay đổi về chính sách, thực tiễn hoạt động kinh doanh và khả năng cung cấp các dịch vụ đến Khách hàng, cũng như khi có quy định mới của pháp luật, JSI bảo lưu quyền được sửa đổi bất kỳ quy định nào của Hợp đồng sử dụng dịch vụ Giao dịch điện tử này tại từng thời điểm mà JSI cho là phù hợp. Khách hàng mặc nhiên chấp nhận với điều kiện là JSI sẽ đưa ra thông báo về việc sửa đổi, bổ sung, hủy bỏ đó cho Khách hàng thông qua các phương thức liên lạc mà Khách hàng đã đăng ký với JSI và/hoặc JSI thông báo trên website <http://www.japan-sec.vn>, tại các địa điểm giao dịch của JSI. Sau mười (10) ngày làm việc kể từ ngày JSI thông báo, công bố việc sửa đổi mà JSI không nhận được bất kỳ phản hồi nào từ phía Khách hàng thì được hiểu là Khách hàng chấp nhận hoàn toàn đối với các sửa đổi đó. Nếu Khách hàng không đồng ý với bất kỳ sửa đổi nào thì Khách hàng phải thông

báo cho JSI bằng văn bản về việc hủy bỏ hoặc chấm dứt sử dụng các dịch vụ với JSI và/hoặc đóng tài khoản.

Điều 12. Hiệu lực của Hợp đồng

Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày ký và hiệu lực từng năm một và được tự động gia hạn nhiều lần trừ khi được chấm dứt trong các trường hợp theo quy định tại Điều 13 dưới đây.

Điều 13. Các trường hợp chấm dứt hợp đồng trước hạn

Hợp đồng có thể được chấm dứt trước hạn được quy định tại Điều 12 của Hợp đồng này trong các trường hợp sau đây:

- 13.1 Khách hàng yêu cầu chấm dứt Hợp đồng hoặc đóng tài khoản bất cứ lúc nào bằng cách thông báo bằng văn bản cho JSI. Khách hàng vẫn phải chịu trách nhiệm đối với tất cả các nghĩa vụ mà Khách hàng xác lập hay cho phép xác lập, bao gồm nhưng không giới hạn ở các giao dịch, các khoản nợ hoặc lãi theo quy định tại Hợp đồng, bất kể phát sinh trước hay sau khi chấm dứt Hợp đồng;
- 13.2 JSI thông báo trước cho Khách hàng về việc ngừng hoặc chấm dứt hợp đồng vào bất kỳ thời điểm nào mà không cần có sự đồng ý của Khách hàng nếu:
 - 13.2.1 Khách hàng vi phạm các điều khoản của Hợp đồng này;
 - 13.2.2 Khách hàng vi phạm quy định của pháp luật về thị trường chứng khoán và được thể hiện trong Quyết định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền hoặc nguồn thông tin xác thực dẫn đến việc JSI xét thấy cần chấm dứt Hợp đồng;
- 13.3 Khách hàng là cá nhân chết, tuyên bố mất tích hoặc mất năng lực hành vi;
- 13.4 JSI bị giải thể, phá sản, đình chỉ hoạt động hoặc thu hồi Giấy phép theo Quyết định của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền;
- 13.5 Các trường hợp khác theo quy định của pháp luật.

Điều 14. Giải quyết tranh chấp

Hợp đồng này được lập, ký kết và điều chỉnh theo quy định của pháp luật Việt Nam. Các tranh chấp phát sinh giữa Khách hàng và JSI được giải quyết trên cơ sở thương lượng, hòa giải giữa Hai bên. Trong trường hợp thương lượng hòa giải không thành, các bên có quyền yêu cầu Tòa án có thẩm quyền tại Việt Nam giải quyết theo quy định pháp luật;

Điều 15. Điều khoản khác

Hợp đồng này gồm 15 Điều, được lập bằng tiếng Việt thành hai (02) bản có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ một (01) bản.

KHÁCH HÀNG
(Ký và ghi rõ họ tên)

CÔNG TY TNHH CHỨNG KHOÁN NHẬT BẢN
(Ký, đóng dấu, ghi rõ họ tên)